STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association VOLUME 267 PPK 174/05/2013 (032756)





3

PRESS RELEASE on STA's Action and Proposals to Address the Destruction of Height Barriers along the Bakun and Murum Public Roads



4

STUDY TOUR of *Eucalyptus* Plantations and Industry in Guangxi, China



6

UPDATES on Forestry Operations and Timber Trade Procedures for Sarawak Timber Legality Verification System

CONTENTS

PAGE

STA REVIEW

Press Release on STA's Action and Proposals to Address
the Destruction of Height Barriers along the Bakun and
Murum Public Roads

Study Tour on Eucalyptus Plantations and Industry in Guangxi, China

Updates on Forestry Operations and Timber Trade
Procedures for Sarawak Timber Legality Verification System

Registered Plastic Tag Printing Companies for Logs and Pole 7

Meeting on the Development of Acacia Industry in Malaysia No 1/2015

Workshop on the Process of Issuance of Timber Licence in Gazetted Native Customary Rights Land and in Stateland which is Subject to NCR Claims

Campaign on Occupational, Safety and Health for the Timber Industry in Sarawak

Stakeholders' Consultation for High Conversation Value Forests Assessment within Ta Ann Group Forest Management Units

Dialogue Session on Trans- Pacific Partnership Agreement - 11 Labour Chapter

2015 in Review 12

REGULAR FEATURES

Statistics 22

Rainfall data 32

COVER IMAGE:



Orthosipon aristatus (Misai kucing)

Common Usage:

It is used for treating stranguria and removing urinary calculus. It eliminates bacterial infections of the urinary tract.

Disclaimer: This content is for informational purposes only and does not render medical or psychological advice, opinion, diagnosis, or treatment. It should neither be used for diagnosing or treating a health problem or disease, nor meant to be a substitute for professional care. This information is provided only as an informational resource, and it should neither be implied that we recommend, endorse or approve of any of the content, nor are we responsible for their availability, accuracy or content, or shall in anyway be held responsible for any illness or sicknesses suffered after consuming the medicinal plants contained herein.

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM212.00 (including 6% GST) is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

Editor

10

Law Hui Chau

Members

Annie Ting
Erin Tan
Jaime Chan
Miriam Hong
Mohamad Faraddy
Salfa Kamazura
Tchin Boon Ling
Wong How Chu

Published by

Sarawak Timber Association 11 Floor, Wisma STA, 26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia Tel: ++ (60 82) 332 222

Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999

Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd Lot 1949, Section 66, KTLD, Lorong Tekad 1, Jalan Tekad, Pending Industrial Estate, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia Tel: ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)

Fax: ++ (60 82) 333 002

Email: wismaprinting@yahoo.com

Press Release on STA's Action and Proposals to Address the Destruction of Height Barriers along the Bakun and Murum Public Roads



Photo: Group Photo with Pemanca Datuk Wong Kie Yik, STA Chairman (7th from left) handing over a set of signed "Commitment Statement" to the Minister Datuk Amar Hj Awang Tengah bin Ali Hasan

Sarawak Timber Association (STA) issued a Press Release on STA's Action and Proposals to Address the Destruction of Height Barriers along the Bakun and Murum Public Roads on 18 December 2015

The Press Release is as follows:

本会于2015年12月18日发表一篇关 于本会对巴贡和姆伦公共道路的高度 限制障碍被破坏所采取的行动和方案

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah mengeluarkan Siaran Akhbar mengenai Tindakan dan Cadangannya dalam Menangani isu Kerosakan Penghadang Ketinggian di sepanjang Jalan Awam Bakun dan Murum pada 18 Disember 2015.



Press Release (For immediate release)

STA's action and proposals to address the destruction of height barriers along the **Bakun and Murum public roads**

In the State Task Force on Illegal Logging Meeting No. 2/2015 held on 23 October 2015 chaired by YB Datuk Amar Haji Awang Tengah bin Ali Hasan, Second Minister of Resource Planning and Environment, STA was appointed to address the destruction of height barriers installed along the Bakun and Murum public roads by "phantom lorries". With that appointment, STA initiated a ground study on the affected areas and discussed with the timber licensees and contractors using the Bakun and Murum public roads. All these timber licensees and contractors are very keen to clear the allegations that the timber companies are responsible for the destruction of the height barriers.

YB Datuk Amar called a follow-up meeting on 18 December 2015 at Wisma Sumber Alam Kuching. Pemanca Datuk Wong Kie Yik, Chairman of STA led a delegation of 10 from STA's working team to attend the follow-up meeting. Dato Henry Lau, Honorary Secretary of STA presented the finding of the ground study together with the action taken by STA. Dato Henry Lau also proposed a couple of ways forward to address the imminent issue at hand including but not limited to installation of electronic surveillance system at the proposed height barriers and some of the proposed height barriers to be manned by the relevant authorities round the clock.

The meeting adopted one of the proposals with some modifications and further discussion with the relevant authorities is required in order to come out with functional solution on the ground. At the meeting, Pemanca Datuk Wong also presented the "Commitment Statement", whereby the affected licensees and contractors voluntarily undertake, amongst others to fully restore the height barrier if damaged by them.

Also present in the meeting were Puan Sherrina Hussaini, Acting Permanent Secretary of Ministry of Resource Planning and Environment, Datu Haji Sarudu Haji Hoklai, General Manager of Sarawak Timber Industry Development Corporation, Mr Wong Ting Chung, Chief Executive Officer of Sarawak Forestry Corporation Sdn. Bhd. and Tuan Haji Said Bin Gapar, Deputy Director of Forest Department Sarawak.

Sarawak Timber Association 18 December 2015

Study Tour of Eucalyptus Plantations and Indust

STA Forest Plantation Committee organised a Study Tour of *Eucalyptus* Plantations and Industry in Guangxi, China from 16 to 19 December 2015. The delegation comprised a total of sixteen (16) members, of which eleven (11) members are from the Forest Plantation Category where six (6) of these members are from the Forest Plantation Committee; three (3) members from other STA categories and two (2) members from the Secretariat of Sarawak Timber Association (STA).

Ameeting with Guangxi Forestry Industry Trade Association (GFITA) was held on the first day of the Study Tour. The Meeting was attended by representatives from GFITA, Nanning Forestry Industry Trade Association (NFITA), various tree planting, wood processing and forestry machinery companies as well as the Consul General of Malaysia to Nanning, Mr Bong Yik Jui and Vice Consul General of Malaysia to Nanning, Mr Walter Fernandis. The welcoming remarks were delivered by both the Deputy Secretary General of GFITA, Mr Bong Yung Ping and STA Forest Plantation Committee Chairman, Mr Peter Ling Kwong Hung.

The Chairman of GFITA, Mr Pei An Dao briefed the delegation on the development of the forest industry in China and Guangxi. He said that China has established 69 million hectares of forest plantation areas currently and the main species planted are the fast growing poplar and Eucalyptus. The total timber production from Guangxi for the year 2014 was 25.5 million m³. According to the China National Timber Strategic Reserve Production Base Plan, 3.33 million hectares of forest reserves will be established in Guangxi with a targeted annual timber production of 50 million m3, which accounts for half of the country's timber production, making Guangxi a very significant player in forestry in China. Mr Pei highlighted that the cooperation between Guangxi and Malaysia in forestry and timber processing industry has a good potential to be developed further. In order for both parties to have a better understanding and achieve complementary advantages, he proposed to (a) strengthen the exchange of visits and enhance the friendship; (b) strengthen the exchange of information, technology and other aspects; (c) actively conduct trade or business between Guangxi and Sarawak; and (d) actively participate in the investment of the national industrial parks in both countries.

The General Manager of STA, Dr Peter Kho also presented a paper during the Meeting. The topics covered included the background of STA, forestry in Sarawak, plantation development in Sarawak and some statistics on logs production, export of logs and timber products for Sarawak in 2014. STA hopes to work closely with GFITA and other China forestry agencies/companies to enhance the forest plantation development and timber trade for Sarawak. Following the presentation, a discussion session was held between both parties to exchange information, experiences and knowledge in *Eucalyptus* plantation and industry.



Photo: Group photo with members of GFITA and Consul General of Malaysia to Nanning, Mr Bong Yik Jui (Seated 6th from Right)

The delegation also visited a few places of interest in the three-day programme namely, the Guangxi Forest Research Institute; two (2) State Forest Farms i.e. Dongmen State Forest Farm and Gaofeng State Forest Farm; and eight (8) wood processing factories/mills.

The information gathered from the Study Tour is summarised as follows:

Guangxi is a major area for *Eucalyptus* plantations in China. The *Eucalyptus* industry has become the one of the dominant and specialised industries of the province, and serves as a source of livehood for rural people living in Guangxi. *Eucalyptus* plantations in Guangxi are widely distributed in almost all regions with hills and mountains, or near villages and streets. It exhibits high yield, effective in providing timber as well as afforestation, and makes great contributions to the local economies. These give *Eucalyptus* a prominent position in forestry for the region. Currently, Guangxi's *Eucalyptus* timber production accounts for over 70% of the region's total timber production.

In other respects, the massive planting of *Eucalyptus* in Guangxi have attracted more criticisms by environmentalists than most species used in forestry plantation industry. Their main concerns are (i) excessive usage of water and depletion of nutrients will lead to suppression in the growth of food crops grown nearby, (ii) toxic effects to livestock and (iii) desertification, land degradation and disasters related to *Eucalyptus* plantations.

A quota system has been put in place to control the harvesting of logs from commercial forests in China and the associated logging permit which is issued by the country's Forestry Department remains part of the government's policy. However, timber harvesting in non-forestry land is not included in the logging quota management. This means the farmers can make forest management decisions, sell their standing trees or wood in the free market, and reduced taxes and fees which will enable them to derive a better return from their forest land.

The China Central Government has supported the establishment of industries based on *Eucalyptus* plantations through various financial and tax incentives designed to encourage investments in the plantations,

stry in Guangxi, China

wood fibre, pulp, paper, and wood-processing sectors. The types of funds established were such as the Afforestation Fund and Forests Ecological Efficiency Compensation Fund.

The Government collects 5% per m³ of the total income from the proceeds of the sale of logs as Afforestation Fund. The Central Government has also taken steps to provide subsidies for forest tending, improved varieties of forest tree, tree-planting and forestry machineries.

The domestication of *Eucalyptus* in China has progressively resulted in higher wood yields and shorter rotation intervals. Research contributing to the domestication process included species/provenance selection, tree breeding, nursery practices, silvicultural practices (e.g. site preparation and planting, fertilisers, mycorrhizas) and wood quality. In general terms, yields have doubled and the rotation period has shortened from 10 years to 4-7 years. Seed orchards now produce improved, high-quality seed and, associated with this, has been the application vegetative propagation techniques to produce clones. Moreover, pests and diseases is not a major issue for the forest plantation development in Guangxi.

Guangxi has an extensive range of wood-processing industry: fibreboard, plywood, sawn timbers, veneer and other panel-product manufactures. The fiber they consume is either from residual wood or small-diameter commercial logs. The high demand for residual wood and small-diameter logs has the following advantages; (1) the use of residual wood means that the mills play a critical role in the efficient utilisation of Guangxi's wood resources through the production of value-added products from raw materials which might otherwise be wasted; and (2) the use of small-diameter logs means that the supply of raw materials to the mills can be supported by the fast-growing Eucalyptus plantations with a short rotation period.

STA人工造林小组委员会于2015年12月16日至19日组团前 往中国广西考察当地的桉树人工林与工业发展。该考察团 共有16名成员,其中11名来自本会人工造林小组(当中包 括6名人工造林小组委员会成员)、3名来自本会其他小组 以及2名本会秘书处职员。

考察团与广西林业产业行业协会(GFITA)于活动的第一天 召开了一项交流会议。GFITA理事长裴安道先生在会议上 向团员介绍中国和广西的林业发展。他透露目前中国的人 工林已达到0.069亿公顷,而主要种植的速生树种是杨树和 桉树。他也表示广西与马来西亚在林业与木材加工业上的 合作有着非常好的发展前景。

本会总经理许晋生博士也在会议上发表了一篇文章。他表 示本会希望与GFITA及中国其他林业机构或公司有密切的 合作来提升砂州的人工造林发展和木材贸易。

考察团也参访了2个国营林场及8间木材加工厂。



Photo: Briefing on plywood manufacturing in Moshi Lingshen Wood Industry Co Ltd



Photo: Briefing given by Mr Mo Ji You on Eucalyptus cloeziana trial plot in Dongmen State Forest Farm

Hutan STA Jawatankuasa Ladang telah menganjurkan Lawatan Sambil Belajar mengenai Ladang Eucalyptus dan Industri di Guangxi, China dari 16 hingga 19 Disember 2015. Lawatan tersebut disertai oleh 16 ahli. Daripada jumlah tersebut, 11 ahli adalah daripada Kategori Ladang Hutan di mana 6 ahli daripadanya merupakan Ahli Jawatankuasa Ladang Hutan; 3 orang ahli dari lain-lain kategori STA dan 2 ahli daripada Sekretariat Persatuan Kayu Kayan Sarawak.

Persatuan Mesyuarat dengan Perhutanan, Perdagangan dan Industri Guangxi (GFITA) telah diadakan pada hari pertama lawatan. Pengerusi GFITA, Encik Pei An Dao memberi taklimat kepada mesyuarat mengenai pembangunan industri perhutanan di China dan Guangxi. Beliau memberitahu delegasi bahawa China telah menubuhkan 69 juta hektar kawasan ladang hutan dan spesies utama yang ditanam adalah poplar dan Eucalyptus. Encik Pei menekankan bahawa Guangxi dan Malaysia mempunyai potensi kerjasama yang baik dalam industri perhutanan dan pemprosesan kayu.

Pengurus Besar STA, Dr Peter Kho turut membentangkan kertas kerja dalam Mesyuarat. STA berharap dapat bekerja rapat dengan GFITA dan agensi/syarikat perhutanan lain di China untuk meningkatkan lagi pembangunan ladang hutan dan perdagangan kayu Sarawak. Delegasi turut melawat 2 ladang hutan negeri dan 8 kilang pemprosesan kayu.

Updates on Forestry Operations and Timber Tr Sarawak Timber Legality Verification

The Ministry of Resource Planning and Environment (MRPE), Forest Department Sarawak (FDS), Sarawak Forestry Corporation (SFC), Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC), Harwood Timber Sdn Bhd (HTSB) and Sarawak Timber Association (STA) had jointly organised a couple of briefing sessions on the "Updates on Forestry Operations and Timber Trade Procedures for Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS)" at RH Hotel, Sibu and ParkCity Everly Hotel, Miri on 30 November 2015 and 2 December 2015 respectively.

The purpose of these Sessions was to inform all the players in forestry and timber industry on the latest development and updates on forestry operations and timber trade procedures under the STLVS including new forestry laws, rules and procedures that are implemented by the State forestry agencies.

A total of 371 participants from the timber industry and timber trade as well as Government agencies attended the two Sessions as summarised below:

Date/Day	Region	Venue	Number of Participants
30 November	Sibu	RH Hotel	201
2 December	Miri	ParkCity Everly Hotel	170

Mr Hamden Mohammad, Senior Assistant Director of FDS, in his welcoming remark informed the participants of the Sessions that the forestry agencies under the MRPE are re-aligning their standard operating procedures for STLVS following the State's effort to curb illegal logging activities, log smuggling and leakages in forest revenues. He also hoped that through these Sessions, the operators and traders of the timber industry would have a better understanding on forest operations and timber trade procedures based on the revised STLVS in Sarawak.

Mr Ahmad Ashrin bin Mohammad Bohari, Executive Forester of FDS briefed the participants of the Sessions on the new forestry laws, rules and procedures enforced in Sarawak for managing the forests and the roles of each forestry agencies in the STLVS. He informed the participants of the Sessions that the main roles of FDS in the STLVS are to carry out enforcement activities and monitor the compliance at all stages of logs movement, i.e. they can intercept at any places, premises or routes at any given time.

Mr Wong Ting Chung, Chief Executive Officer of SFC in his speech in Sibu, informed the participants of the Session that STLVS is an improved version of the previous Legal Verification of Logs in Sarawak (LVLS). He also informed the participants of the Sessions that the main function of SFC, as outlined in the Sarawak Forestry Corporation Ordinances (Cap. 17), 1995 is as an agent to the Government, to enforce the compliance

of log harvesting operation and log transportation system by licensees, contractors, sub-contractors, operators and those involved in logging activities. Besides that, SFC has been appointed to administer, assess, collect and enforcing payment of royalty, premia, fees and other dues and levies charges. Mr Wong also highlighted some overlapping functions between SFC and FDS, and clarified that these overlapping functions are now looked at in the inter agencies' Standard Operating Procedure. While in Miri, Tuan Haji Zolkipli Aton, Deputy General Manager of Sustainable Forestry & Compliance (SF&C) Unit, SFC shared with the participants of the Session, the efforts undertaken by the State Government in combating illegal logging activities and urged full compliance of State forestry laws and regulations by timber industry and trade players.

The speakers from SFC for the Sessions comprised Mr Ting Chek Hieng, Manager of SF&C; Tuan Hj Zainal Abidin Abdullah, Revenue Manager of SF&C; and Mr Mohammad Jirin Anis (Operation Manager, Security & Assets Protection Division of SF&C. They spoke on the compliance and management of forests when harvesting in natural forests and forest plantations, registration of logs and royalty assessment and One Stop Compliance Centre (OSCC) which is the latest initiative taken by SFC to curb illegal logging, log smuggling and leakages in revenues. Phase 1 implementation of OSCC would commence on 1 March 2016 and it will be located near to operation areas to provide management presence inside licence areas.

Mr Ishak Haji Bohari, Assistant General Manager (Endorsement & Shipping) of HTSB briefed the participants of the Sessions on the roles of HTSB, which among others are to deal with inspection and endorsement of logs at Collection and Distribution Centre (CDC), issuance of Endorsement Clearance Certificate (ECC), issuance of Export Clearance Certificate (ExCC) for all export of logs and inspection of all land vehicles carrying logs from the base camp to the local mills.

The last part of the Sessions was covered by Mr Jerry Mawan Lading, Assistant General Manager of STIDC. He informed the participants of the Sessions that the e-Permit, a web-based service was created to facilitate online application by downstream players. E-Permit is connected to the Custom Information System for validation and cross-reference purposes. All e-Permit users are required to register with STIDC either as an exporter or an importer of logs and timber products; with the Royal Malaysian Customs Department (RMCD) as an authorised agent to receive the Trading Number; and with Dagangnet Technologies Sdn Bhd as a user of e-Permit System to get a user ID and password.

The various questions raised by the participants of the Sessions were concerning their timber operations such as the requirement of 100% tree enumeration, the Forests (Trained Workmen) Rules, 2015 and the issuance of short-term licences.

Trade Procedures for on System

Kementerian Perancangan Sumber dan Alam Sekitar (MRPE), Jabatan Hutan Sarawak (JHS), Sarawak Forestry Corporation (SFC), Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (PUSAKA), Harwood Timber Sdn Bhd (HTSB) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah bersama-sama menganjurkan sesi taklimat "Kemas Kini Operasi Perhutanan dan Prosedur Perdagangan Kayu untuk Sistem Kesahihan Kayu Sarawak (STLVS)" masingmasing di Hotel RH, Sibu dan Hotel ParkCity Everly, Miri pada 30 November 2015 dan 2 Disember 2015.

Tujuan taklimat adalah untuk memaklumkan kepada semua peserta dalam perhutanan dan industri perkayuan mengenai perkembangan terkini dan maklumat terkini operasi perhutanan dan prosedur perdagangan kayu di bawah STLVS termasuk undang-undang baharu perhutanan, peraturan dan prosedur yang dilaksanakan oleh agensi-agensi perhutanan Negeri.

Encik Hamden Mohammad, Penolong Pengarah Kanan JHS, dalam ucapan alu-aluan beliau memaklumkan kepada peserta bahawa agensiagensiperhutanandibawahMRPEsedangmenyusun semula prosedur operasi standard untuk STLVS berikutan usaha kerajaan Negeri membendung aktiviti pembalakan haram, penyeludupan balak dan ketirisan dalam hasil hutan. Beliau juga berharap melalui sesi ini, pengusaha dan peniaga industri kayu akan mempunyai pemahaman yang lebih baik mengenai operasi hutan dan prosedur perdagangan kayu berdasarkan STLVS yang disemak semula di Sarawak.

本会与砂资源策划与环境部(MRPE),砂森林局(FDS),砂 林业机构(SFC), 砂木材工业发展机构(STIDC)及Harwood 有限公司联合举办砂拉越木材合法验证系统 (STLVS)之林业运作与木材贸易程序最新进展讲座会。讲座 会分别于2015年11月30日假诗巫常青酒店及2015年12月2 日假美里城市花园易威成利酒店举行。

讲座会旨于通知所有林业与木材业者关于STLVS之林业运 作与木材贸易程序的最新进展,包括本州林业相关机构所 实施的新森林法案、规则与程序。

砂森林局高级助理局长韩登莫哈末先生(译音)在致欢 迎词时告知所有参与者关于在MRPE旗下的所有林业相关 机构为了配合州政府的努力以遏制非法伐木活动、原木走 私和森林税收的漏洞,正在重新调整其STLVS标准作业程 序。他希望通过这项讲座会,木材业的运营商和贸易商都 能对本州修改后的STLVS之林业运作与木材贸易程序有更 好的了解。



Photo: Briefing in Sibu



Photo: Briefing in Miri

Registered Plastic Tag Printing Companies for Logs and Pole

The Forest Department Sarawak has requested Sarawak Timber Association to inform all its members that the registration of the following registered Plastic Tag Printing Companies (and Inkjet Printers) for Logs and Pole has been extended for the period from 23 December 2015 to 22 December 2016:-

- (1) Number System Sdn Bhd, Sibu (190809K)
- Symbol Timber Tags Sdn Bhd, Sibu (140292H) (2)
- (3)Yi Ling Enterprises Sdn Bhd, Sibu (615308M)

砂州森林局致函给本会告知如本文英文版中所列出 的原木和木条塑胶标记印刷公司注册已获得更新, 有效期从2015年12月23日至2016年12月22日。

Jabatan Hutan Sarawak telah meminta Sekretariat Persatuan Kayu Kayan Sarawak untuk memaklumkan kepada semua ahli-ahlinya bahawa pendaftaran Syarikat Pencetakan tag plastik berdaftar (dan Pencetak Inkjet) untuk balak dan Pole seperti dalam artikel ini telah dilanjutkan bagi tempoh dari 23 Disember 2015 hingga 22 Disember 2016

Meeting on the Development of Aca

The meeting on the development of Acacia industry in Malaysia No 1/2015 was held on 14 December 2015 at Menara PGRM. Kuala Lumpur. The Meeting was chaired by Dr Jalaluddin Harun, the Director-General of the Malaysian Timber Industry Board (MTIB) and was attended by approximately thirty (30) representatives from government agencies, timber trade associations, academicians and the industries as well as support staff from the Board. The objective of the Meeting was to discuss the strategy and action plan for the development of the Acacia industry in Malaysia as recommended by Roland Berger Strategy Consultants Sdn Bhd's study on branding project of Acacia and oil palm trunk.

According to Dr Jaluludin, *Acacia* plantations are the second to rubber plantations in Malaysia, in terms of area planted. It accounts for 347,000 ha, approximately 51% of the total area of planted forests in Malaysia. The Roland Berger study, and the formation of this Group, is both in line with the objectives of the National Timber Industry Policy (NATIP), which is to enhance the value of the resource.

Mr Mohd Kheiruddin Mohd Rani, the Director for Trade Development, MTIB briefed those present at the meeting that Acacia plantations, have almost doubled in area planted since 2005, with greatest expansion in the State of Sarawak. According to him, the most critical issue is the supply of Acacia timber, and this in turn, will determine the future direction of the industry. Other challenges included the value-adding industries, in general are not familiar with the utilisation of this material, control of pests and diseases in plantations, drying problems encountered during processing of the logs, timber products design and marketing aspects. The consultant recommended three (3) strategic thrusts with eight (8) key initiatives for implementation to enhance the Acacia product sector.

Members discussed some of the issues amongst others, raw material supply, incentives on automation, drying and matching grant for certification, and agreed that the branding of *Acacia* is important, and expressing the need to have clear vision and directions, especially when involving related agencies at the State

level as forestry is a State matter.

The Meeting agreed to establish the following specific clusters for upstream, mid-stream as well as manufacturing and design for more effective development of the *Acacia* industry, as well as a database for *Acacia*.

马来西亚木材工业局(MTIB)于2015年 12月14日假吉隆玻民政大厦召开2015 年度首届马来西亚金合欢树业发展会 议,并由该局局长扎拉鲁丁博士(译 音)主持。

会议旨予商讨马来西亚金合欢树业 发展的策略和行动计划。MTIB接纳 Roland Berger管理咨询有限公司的金 合欢树和油棕榈树干品牌计划研发。

扎拉鲁丁博士告知金合欢树种植面积 紧随橡胶树种植,排在第二。

MTIB贸易发展部局长, 莫哈末凯鲁丁先生(译音)告知参与者自2005年起, 金合欢树种植面积双倍增长, 特别是在砂拉越。咨询顾问也推荐3个策略重点, 8项实施计划以加强金合欢树产品业。

Workshop on the Process of Issuance of Timber Licence in Gazetted Native Customary Rights Land and in Stateland which is Subject to NCR Claims

A Workshop on the Process of Issuance of Timber Licence in Gazetted Native Customary Rights (NCR) Land and in Stateland which is Subject to NCR Claims was organised by Forest Department Sarawak (FDS) on 10 December 2015 at the Imperial Hotel, Kuching. It was attended by about thirty (30) participants from various government agencies and land development agencies.

Mr Ahmad Ashrin Bin Mohammad Bohari, Licensing Division of FDS briefed the participants of the Workshop on forestry in Sarawak and issuance of forest timber license in the Alienated Land & gazetted NCR land, as well as in the stateland area that is subject to NCR claims. He also elaborated on the criteria to issue and renew different kinds of forest timber licence. Mr Abdul Wahab bin Haji Ahmad, Preventive and Enforcement division of FDS informed the participants of the Workshop that the Department has strengthened their roles to combat illegal logging with additional four-wheel drive vehicles, speedboats, helicopters and drones.

Participants or the Workshop were later divided into two (2) groups to discuss and look into the agencies' guidelines and standard operating procedures of issuing timber licence on stateland. FDS informed the participants of the Workshop that they will take into consideration of the outcomes of this Workshop on this issue.

砂州森林局(FDS)于2015年12月10日假古晋帝国酒店举办在宪报土著习俗地(NCR)和政府地尚待确认索赔的木材执照签发程序工作坊。

FDS执照部,阿莫阿斯林先生(译音)告知出席者有关砂州林业以及在转让地,尚待确认索赔的宪报NCR地和政府地签发木材执照。阿莫阿斯林先生也详细提到签发和更新各种森林木材执照的准则。

工作坊随后分成两组以讨论和审查各机构的指导方针和政府地签发木材执照的标准作业程序。

NB: Please refer to Page 10 for the translation in Bahasa Malaysia

cacia Industry in Malaysia No 1/2015

Mesyuarat No 1/2015 mengenai pembangunan industri *Acacia* di Malaysia telah diadakan pada 14 Disember 2015 di Menara PGRM, Kuala Lumpur. Mesyuarat dipengerusikan oleh Dr Jalaluddin Harun, Ketua Pengarah Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia (MTIB). Mesyuarat bertujuan untuk membincangkan pelan dan strategi tindakan bagi pembangunan industri *Acacia* di Malaysia seperti yang dicadangkan oleh kajian Roland Berger Strategy Consultants Sdn Bhd dalam projek penjenamaan *Acacia* dan batang kelapa sawit. Menurut Dr Jalaluddin, ladang *Acacia* adalah yang kedua terbesar selepas ladang getah di Malaysia, dari segi kawasan ditanam.

Encik Mohd Kheiruddin Mohd Rani, Pengarah Pembangunan Perdagangan, MTIB memberi taklimat kepada peserta yang hadir bahawa ladang *Acacia* telah berkembang hampir dua kali ganda dalam kawasan yang ditanam sejak tahun 2005, dengan peningkatan terbesar di Sarawak. Perunding mencadangkan tiga 3 teras strategik dengan 8 inisiatif utama untuk dilaksanakan bagi meningkatkan sektor produk *Acacia*.

Campaign on Occupational, Safety and Health for the Timber Industry in Sarawak

The Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) and the Department of Occupational Safety and Health (DOSH) Sarawak jointly organised the 2nd Occupational, Safety and Health Campaign for the logging companies based in the northern region of Sarawak from 9 to 10 December 2015 at the Dynasty Hotel, Miri. Approximately forty (40) participants from the timber industry and forestry-related agencies attended this Campaign.

In the opening speech by Datu Haji Sarudu Haji Hoklai, the General Manager of STIDC, read by Encik Hamzah Haji Morshidi, the Acting Assistant General Manager - Miri office, Regional he expressed gratitude to DOSH Sarawak and all participants for coming together for the Campaign, the first was held in Sibu from 17 to 18 September 2015. Datu Sarudu stressed that both DOSH and STIDC have the responsibility to ensure safety and health in the industry. He said one of the elements in training under The Forests (Trained Workmen) Rules 2015, which will be enforced from 1 April 2016 onwards, as well as a requirement under certification of forest management units is safety and health of workers. He further said the occurrence of accidents in the workplace have a negative effect on workers as well as to image of the State.

Ir Hj Mohd Hatta bin Zakaria, the Director of DOSH Sarawak highlighted that the State had the highest number of deaths recorded for the industry. With commitment from the Government, industry and workers, the target is to reduce the accident rate in this industry through the Occupational Safety and Health Management Systems, SH system OHSAS 18001, campaigns and awarding prizes for safety.

The Campaign included a series of presentations on the Occupational Safety and Health Act (OSHA) 1994, Hazard Identification, Risk Assessment and Risk Control (HIRARC), Safety Committee, "Notification of Accident, Dangerous Occurrence, Occupational Poisoning and Occupational Disease Regulations 2004 (NADOPOD)" by Mr Sadiyuk Henry Rigit, Head of Enforcement Section, DOSH Sarawak, as well as a self safety and health audit exercise and group exercise on identifying issues when implementing OSH in the forestry sector.

砂拉越木材工业发展机构(STIDC)和砂州职场安全及卫生局(DOSH)于2015年12月9日至10日假美里皇朝大酒店联合举办第二届砂州北部地区伐木公司职业,安全和卫生运动。

STIDC总经理拿督沙陆杜(译音)开幕词由美里区域代助理总经理哈扎先生(译音)代读。拿督沙鲁都强调DOSH和STIDC有责任确保木材行业的安全和健康。2015年森林法立(受培训工人)将于2016年4月1日起生效,工人的安全和健康列为该相关法令森林管理单位认证其中之一要求。

Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (PUSAKA) dan Jabatan Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan (JKKP) Sarawak menganjurkan Kempen Pekerjaan, Keselamatan dan Kesihatan ke-2 untuk syarikat-syarikat pembalakan yang berpangkalan di kawasan utara Sarawak dari 9-10 Disember 2015 di Hotel Dynasty, Miri.

Dalam ucapan perasmian Datu Haji Sarudu Haji Hoklai, Pengurus Besar PUSAKA yang dibacakan oleh Encik Hamzah Haji Morshidi, Pemangku Penolong Pengurus Besar, Pejabat Daerah Miri menegaskan bahawa JKKP dan STIDC mempunyai tanggungjawab untuk memastikan keselamatan dan kesihatan dalam industry pembalakan. Beliau berkata keselamatan dan kesihatan pekerja sebahagian merupakan daripada komponen bawah Peraturan (Pekerja Terlatih) 2015 yang akan dikuatkuasakan mulai 1 April 2016 serta keperluan di bawah pensijilan unit pengurusan hutan.

Translation for article on Page 8 Terjemahan untuk artikel pada mukasurat 8

Satu Bengkel mengenai Proses Pengeluaran Lesen Pembalakan Hutan di kawasan tanah Hak Adat Bumiputera (NCR) yang diwartakan dan tanah kerajaan yang Tertakluk kepada Tuntutan NCR telah dianjurkan oleh Jabatan Hutan Sarawak (JHS) pada 10 Disember 2015 di Hotel Imperial, Kuching. Taklimat disampaikan oleh Encik Ahmad Ashrin Bin Mohamad Bohari, Bahagian Pelesenan JHS. Beliau memaklumkan mengenai pengeluaran lesen pembalakan hutan di tanah berhak milik dan tanah NCR yang diwartakan serta di kawasan tanah kerajaan yang tertakluk kepada tuntutan NCR. Beliau juga menjelaskan kriteria pengeluaran dan pembaharuan pelbagai jenis lesen pembalakan hutan. Peserta dibahagikan kepada 2 kumpulan untuk berbincang dan meneliti garis panduan dan prosedur operasi standard agensi-agensi dalam pengeluaran lesen pembalakan di tanah kerajaan.

Stakeholders' Consultation for High Conversation Value Forests Assessment within Ta Ann Group Forest Management Units

A Stakeholders' Consultation for High Conversation Value Forests (HCVF) Assessment within Ta Ann Group's Forest Management Units (FMUs) was organised by Forest Department Sarawak (FDS) on 18 December 2015 at Wisma Sumber Alam, Kuching and was chaired by Tuan Haji Mohamed Kassim Wasli, Assistant Director, Forests Management & Planning Division of FDS. It was attended by representatives from FDS, Sarawak Forestry Corporation (SFC), Ta Ann Group of Companies, World Wide Fund for Nature (WWF), Malaysia and Sarawak Timber Association (STA).

Mr Nelson Bijack, Forest Certification Manager, lead the briefing on Ta Ann Group's effort in their pursuit to undergo forest management certification where HCVF is one of the main Principal required under the Malaysian Criteria & Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest) (MC&I (Natural Forest)).

The Group has initiated high conservation value (HCV) assessments within their forest timber licenses and Licence for Planted Forests (LPF) area since 2010 to ensure that they identify, manage, monitor and possibly enhance their forest important values.

One main HCV identified in one of their licence areas, located adjacent to Lanjak Entimau Wildlife Sanctuary is the orangutan. Collaboration have been initiated with the various stakeholders namely, FDS, SFC, Wildlife Conservation Society (WCS), WWF-Malaysia and Ta Ann Group to conduct a joint recce survey as well as to develop a collaborative management and monitoring plan specifically for orangutan conservation to ensure that the impact to this species can be minimised.

During the stakeholders' consultation session, Mr Nelson Bijack also gave an update on Ta Ann's plan to achieve Forest Management Certification by 2017 which among others, to initiate more collaborative efforts with other stakeholders through activities on

capacity building programmes, social and environment, forest resource assessment, wildlife and biodiversity management.

砂拉越森林局(FDS)于2015年12月18日假古晋资源大厦举办 大安集团森林管理单位(FMUs)高保护价值森林(HCVF)利 益相关者协商会。这协商会由FDS森林管理及策划部助理总监哈 兹穆罕默德卡希先生(译音)主持。大安集团森林认证经理尼 尔森先生(译音)讲解关于大安集团在履行森林管理认证的经 历, HCVF是马来西亚认证标准草案(MC&I天然林)下主要指

大安集团执照范围毗邻的兰扎恩地茂生态保护区所确定的高保护 价值(HCV)之一是人猿。FDS,砂拉越林业机构,国际野生生物 保护学会(WCS),马来西亚世界自然基金会和大安集团已联合 进行侦察调查以及开发一项协同管理和监测计划特定确保人猿养 护,从而减少对该物种冲击。

Rundingan Pihak berkepentingan bagi Penilaian Hutan Bernilai Konservasi Tinggi (HCVF) dalam Unit Pengurusan Hutan Kumpulan Ta Ann telah dianjurkan oleh Jabatan Perhutanan Sarawak (JHS) pada 18 Disember 2015 di Wisma Sumber Alam, Kuching dan dipengerusikan oleh Tuan Haji Mohamed Kassim Wasli, Penolong Pengarah, Pengurusan Hutan & Bahagian Perancangan JHS.

Mr Nelson Bijak, Pengurus Pensijilan Hutan Ta Ann memberi taklimat mengenai usaha Kumpulan Ta Ann dalam menjalani pensijilan pengurusan hutan di mana Nilai Pemuliharaan Tinggi (HCV) merupakan salah satu daripada Principal utama yang diperlukan di bawah Kriteria dan Petunjuk Malaysia bagi Pensijilan Pengurusan Hutan (Hutan Asli) [MC&I (Hutan Asli)].

HCV utama yang dikenal pasti di dalam salah satu daripada kawasan lesen Ta Ann yang terletak bersebelahan dengan Lanjak Entimau Wildlife Sanctuary adalah orangutan. Satu kerjasama telah dimulakan dengan pelbagai pihak berkepentingan iaitu JHS, SFC, Persatuan Pemuliharaan Hidupan Liar (WCS), WWF-Malaysia dan Kumpulan Ta Ann untuk menjalankan kajian menjejaki bersama dan juga untuk membangunkan pengurusan bersama serta pelan pemantauan khusus untuk pemuliharaan orang utan bagi memastikan kesan terhadap spesis ini dapat dikurangkan.

Dialogue Session on Trans-Pacific Partnership Agreement – Labour Chapter

The Trans-Pacific Partnership Agreement (TPPA) is a regional free trade agreement involving twelve (12) Asia Pacific countries including Malaysia. The TPPA, which contains thirty (30) chapters covering traditional areas and new areas such as government procurement, stateowned enterprises and labour, was finalised on 5 October 2015.

In this connection, the Ministry of Human Resources in collaboration with the Department of Labour Sarawak organised a dialogue session on the Labour Chapter in the TPPA on 14 December 2015 at the Islamic Information Centre, Kuching.

Datu August anak Buma, the Director of Labour Sarawak in his opening remarks highlighted that the TPPA shall have significant impact on labour administration, particularly on trade unionism. He urged all participants of the Dialogue to take note of the changes the TPPA will bring.

Mr Jagdev Singh from the Ministry of Human Resources briefed the participants of the Dialogue on the Labour Chapter and Dispute Settlement Chapter contained in the TPPA as well as the Labour Consistency Plan for Malaysia.

By signing the TPPA, Malaysia shall amongst others be required to adopt and maintain the principles of the International Labour Organization (ILO) Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and its Follow-up (1998), i.e. freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining, elimination of all forms of forced or compulsory labour, effective abolition of child labour and elimination of discrimination in respect of employment and occupation.

Malaysia shall also establish the mechanism to govern acceptable working conditions in respect to minimum wages, hours of work, and occupational safety and health as well as enforce its labour laws effectively.

The Labour Consistency Plan for Malaysia documents the gaps identified in Malaysia's labour laws and the commitment to be undertaken by Malaysia to fulfill the TPPA's Labour Chapter obligations. This will involve significant reform to the labour laws, particularly on trade The amendments unionism. to the labour laws are to be completed before the Entry-Into-Force of the TPPA for Malaysia, which is two (2) years from the date of signing to ensure that Malaysia complies with the obligations of the Labour Chapter.

The Labour Chapter of the TPPA and the Labour Consistency Plan for Malaysia can be obtained from the official website of the Ministry of Human Resources. www.mohr.gov.my/index.php/en/129-tppa

跨太平洋伙伴协议(TPPA)是一项由12个国家所达成的区域自由贸易协定,当中包括马来西亚。 于2015年10月4日完成的TPPA涉及30项条文涵盖传统和新项目,譬如政府采购,国营企业和劳工项目。

有鉴于此,人力资源部连同砂州劳工局于 2015年12月14日假古晋伊斯兰信息中心 举办TPPA之劳工条文对话会。

砂州劳工局局长,拿督奥古斯布玛(译音)在致欢迎词提到TPPA将对劳工行政显著影响,特别是职工制度。

一旦签署TPPA, 马来西亚如同其它成员国, 必要采纳和维护1998年国际劳工组织(ILO) 之基本原则和职场权利及其跟进宣言。

马来西亚也须要制定机制以经营舒适的工作条件,譬如最低薪金,工作时间和职业安全与卫生。同时也要有效地执行劳工法。

Perjanjian Perkongsian Trans-Pasifik (TPPA) adalah perjanjian perdagangan bebas serantau yang membabitkan 12 negara-negara Asia Pasifik termasuk Malaysia. TPPA, yang mengandungi 30 bab yang meliputi bidang tradisional dan bidang baru seperti perolehan kerajaan, syarikat milik kerajaan dan buruh, telah dimuktamadkan pada 5 Oktober 2015

Sehubungan itu, Kementerian Sumber Manusia dengan kerjasama Jabatan Tenaga Kerja Sarawak telah menganjurkan sesi dialog mengenai Bab Buruh dalam TPPA pada 14 Disember 2015 di Pusat Maklumat Islam, Kuching.

Datu August anak Buma, Pengarah Tenaga Kerja Sarawak dalam ucapan pembukaan menekankan bahawa TPPA akan memberi kesan yang besar ke atas pentadbiran buruh, terutamanya mengenai kesatuan-kesatuan pekerja.

Dengan menandatangani TPPA, Malaysia hendaklah, antara lain perlu untuk menerima pakai dan mengekalkan prinsip-prinsip Pertubuhan Buruh Antarabangsa (ILO) mengenai *Deklarasi Prinsip dan Hak Asasi di Tempat Kerja dan Susulan (1998).*

Malaysia juga akan mewujudkan mekanisme untuk mengawal persekitaran pekerjaan yang sesuai berkenaan dengan gaji minimum, waktu bekerja, dan keselamatan dan kesihatan pekerjaan serta menguatkuasakan undang-undang buruh dengan berkesan.





Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS), Kuching



7th Meeting of the Asia-Pacific Economic Cooperation Experts Group on Illegal Logging and

February



Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management / Sustainable Tropical Plantation Management) – Fourth Cohort Orientation Week, Wisma STA, Kuching 9 to 13 February 2015



STA Forest Plantation Committee Meeting No 1/2015, Wisma STA, Kuching 6 February 2015



Technical and Industrial Visit by the Wood Industry Skills Development Centre (WISDEC), Wisma STA, Kuching 11 February 2015



Technical Working Committee Meeting on Eucalyptus Species and Field Visits to Members' Forest Plantations, Parkcity Everly Hotel, Bintulu 11 February 2015

March



STA Annual General Meeting, Wisma STA, Kuching



STA Council Meeting No 1/2015, Wisma STA, Kuching 4 March 2015



STA Board of Honorary Advisers Meeting No 1/2015, Wisma STA, Kudhing



Signing and Launching Ceremony of the State Government of Sarawak, International Tropical Timber Organization (ITTO) and the Asia-Pacific Network for Sustainable Management and Rehabilitation (APFNet) Projects to Promote Sustainable Forest Management (SFM) in Sarawak, Miri



Technical Working Committee Meeting on Eucalyptus Species No 2/2015 and Field Visits to Sabah's Forest Plantations, Bangunan 9 March 2015



Training Workshop on Plantation Establishment and Silviculture, Seed Bank Semenggoh, Kuching 26 to 27 March 2015



STA Certification Committee Meeting No 1/2015, Wisma STA, Kuching 31 March 2015



Consultative Session on the Final Draft Malaysian Standard on Specification for Plywood – 2nd Revision, Menara PGRM, Kuala Lumpur 24 March 2015

March

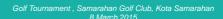
International Day of Forests Sarawak







Futsal Tournament, Sports Planet, Kuching 14 March 2015







Chinese New Year Open Office, Wisma STA, Kuching 4 March 2015





Sarawak Timber & Small and Medium Enterprise (SME) Expo 2015, Borneo Convention Centre Kuching (BCCK), Kuching 16 to 20 April 2015

April





Cheque Presentation Ceremony to Miri City Council, Miri



Field Visit to Forest Management Unit of Ta Ann Group, Kapit 11 to 14 May 2015

May



Environmental Compliance Audit Training Course, Wisma STA, Kuchir 11 to 15 May 2015



Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management/Sustainable Tropical Plantation Management) – Forest Management Planning, Wisma STA, Kuching
11 to 15 May 2015

















Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management / Sustainable Tropical Plantation Management) – Natural Forest Silviculture Course, Wisma STA, Kuching 22 to 28 August 2015



26 August 2015



Dialogue Session between the Sarawak State Health Department and Timber Operators with Sick-Bay / Clinic Facilities in Sarawak, Kuching 25 August 2015

Briefing on Forests Ordinance 2015





21 August 2015



20 August 2015

September



Eighth (8") Asia-Pacific Economic Cooperation Experts Group on Illegal Logging and Associated Trade (APEC EGILAT) Meeting, Cebu, the Philippines 22 to 26 August 2015



Ceremonial Parade and Grand Rally in conjunction with the 79th Birthday Celebration of Tuan Yang Terutama Tun Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud, State Governor of Sarawak, Sibu 12 September 2015



SARAWAK FORESTRY Briefing on the Guidelines to control the number of coupes being issued with Permit to Enter Coupes (PECs), Sibu 28 September 2015



Heat Treatment ISPM No 15 Compliance Training Course for Operators, Kuching 29 September to 1 October 2015



Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management/ Sustainable Tropical Plantation Management) -Wood Processing and Planning Course, Bintulu and Sibu 10 to 16 October 2015

October



Mill Visit to confirm Proposed Number of Workers Required for Plywood Production, Miri and Sibu 1 October 2015





Workshop on Global Forestry Services' (GFS) Legal Verification Services (LVS) and Wood Tracking Programme (WTP), Wisma STA, Kuching 26 to 27 October 2015



November

(HOB) CORRIDOR PROJECT IM



2nd Basic Carpentry Skills Training, Kuching 16 to 20 November 2015





STA Tea Talk - Flora Diversity of the Peat Swamp Forest of Sarawak, Wisma STA, Kuching 28 November 2015

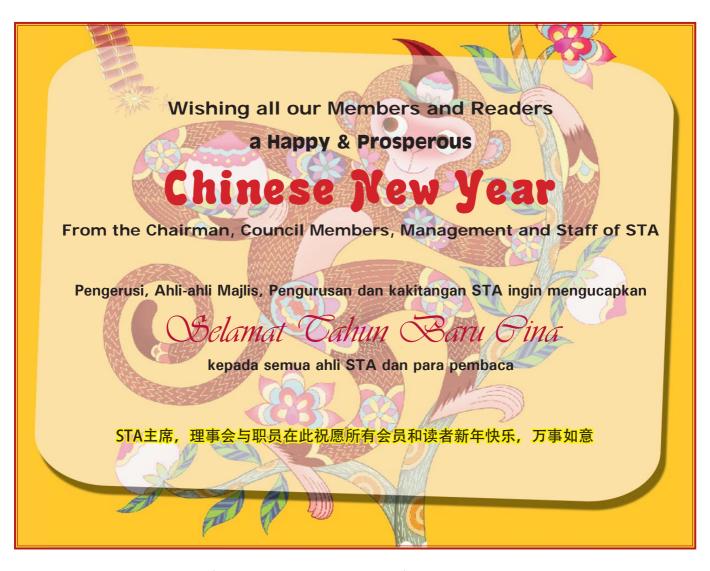
STA Training on "An Update on



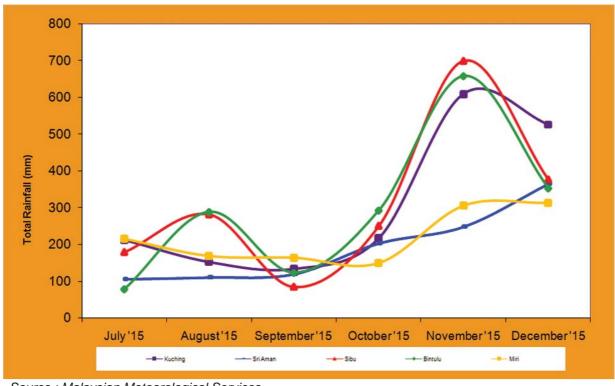
STA Council Meeting No 2/2015, Wisma STA, Kuching 10 November 2015



Sibu 24 to 25 November 2015



RAINFALL: JULY '15 - DECEMBER '15 DATA HUJAN BULANAN 雨量数据



Source: Malaysian Meteorological Services